



Гранти міжнародної співпраці Проекти переможців

Проект «Кіно для незрячих та нечуючих людей»

В український прокат вийшло 10 інклюзивних повнометражних стрічок. Для людей з порушенням зору – зі звукоописом, для людей з порушенням слуху – з розгорнутими субтитрами.

Проект втілила громадська організація Fight For Right спільно з Audiovisual Accessibility Foundation з Нідерландів.

[Більше про проект](#)

Освітня програма SPACES

1

П'ять українських ОТГ розробили спільну «Концепцію просторового розвитку», яка координує їх розвиток попри адміністративні кордони. Представникам ОТГ допомагали студенти CANactions School, які мають досвід просторового планування.

Проект втілили CANactions School разом з Fundatia Heritas з Румунії.

[Більше про проект](#)

Археологічна опера CHORNOBYLDORF

Масштабний музично-театральний проект, що розповідає антиутопічні історії Цвентендорфської атомної станції в Австрії та Чорнобильської атомної станції в Україні. Використовуючи народну поліфонічну українську пісню початку 80-х років з околиць Чорнобиля та електронну музику пізніх 70-х, CHORNOBYLDORF відтворює глобальні виклики сучасного суспільства.

Проект втілила Мистецька фундація Порто-Франко Івано-Франківської області спільно з Musiktheatertage WIEN з Австрії.

[Більше про проект](#)



Проект «Твори культуру: бібліотечні інноваційні послуги»

Бібліотекарі з України та Білорусі вчилися створювати інноваційні бібліотечні послуги, використовуючи дизайн-мислення. Основна увага приділялася партнерствам бібліотек з різних країн та партнерствам між бібліотеками та іншими організаціями.

За проект відповідальна Українська бібліотечна асоціація разом з Бібліотечною асоціацією з Білорусі та Публічною бібліотекою міста Орхус з Данії.

Театральна вистава Н-Effect

Театральна вистава за мотивами п'єс «Гамлет» Вільяма Шекспіра та «Гамлет-машина» Хайнера Мюллера в режисурі молодшої української режисерки Рози Саркісян. «Н-Effect» шукає сучасних Гамлетів, щоб намалювати актуальний портрет молодого українського покоління, яке переживає війну та політичні зміни. Сцена стає безпечним місцем для викриття болючих тем та порозуміння.

2

Проект втілила громадська організація «Арт Діалог» спільно з Internationale Heiner Müller Gesellschaft з Німеччини.

[Більше про проект](#)

AR-проект Pinsel.Munich

Проект переосмислює спадщину скульптора Йогана Георгія Пінзеля – створює AR моделі робіт, які зберігаються в музеях України та Німеччини. Тепер скульптури маестро можна надрукувати на 3-D принтері й експонувати одночасно у різних містах.

Проект втілила громадська організація «17» разом з Halle 6 з Німеччини.

[Більше про проект](#)

Проект «Дім шахтарства»

Україно-британська група митців створила театральну музичну виставу та повнометражним фільмом про одну з найбільш міфологізованих груп – шахтарів Донбасу.



Проект втілила громадська організація «Точка Дотику» разом з Grand Duke Films з Великої Британії.

Мистецькі резиденції «Закарпаття: зсередини й ззовні»

Митці та дослідники з України, Польщі, Угорщини, Словаччини, Чехії та Румунії збиралися на Закарпатті, щоб осмислити актуальні питання регіону: урбаністику, спадщину, етнічне і культурне різноманіття, екологія та соціополітичні впливи. Їхні роботи було представлено на форумі ТрансКарпатіяКульт в Одесі та на виставках в Ужгороді та ЄС.

Проект втілив благодійний фонд «Мистецькі надра» разом з Pro Progressione Nonprofit Kft з Угорщини.

Більше про проект

Проект «(Роз)архівування (пост)індустрії: включення спадщини та розвиток культурної інфраструктури»

3

Організатори вирушили в експедицію Донеччиною та Львівщиною, щоб зацифрувати фото та відео індустріальної доби. Під час літнього табору митці та дослідники вдихнули друге життя у матеріали – створили на їхній основі нові роботи. Проект доповнили освітньою поїздкою українських музейників до Шотландії.

Проект втілив Центр міської історії Центрально-Східної Європи у співпраці із британським Університетом в Сент-Ендрюс, Донецьким обласним краєзнавчим музеєм та Покровським історичним музеєм.

Документальна музична виставка CORRUPT:OFF

Данська театральна група C:NTACT разом з Полтавським театром сучасного діалогу створила документальну музичну виставу, засновану на реальних історіях жителів Полтави. Актори та аматори зі сцени розповідали про корупцію в Україні.

За проект відповідальний Данський культурний центр разом з Полтавським театром сучасного діалогу.



Проект Pandemic Media Space

Pandemic Media Space перетворили зовнішній світ на глобальний музичний інструмент. Українські та польські митці написали твори за допомогою спеціальної платформи, яка інтерпретує фізичні дані про стан Землі під час пандемії.

Проект втілила Національна спілка композиторів України у співпраці з Polish Society for Electroacoustic Music з Польщі.

[Більше про проект](#)

DocudaysUA

у співпраці з FILM & CAMPAIGN, Великобританія

Перша в Україні VOD-платформа документальних фільмів. Двомовний ресурс демонструє українцям хіти документалістики та просуває українське документальне кіно у світі.

4

Проект втілили DocudaysUA у співпраці з FILM & CAMPAIGN з Великої Британії.

[Більше про проект](#)

Онлайн-платформа акустичних мандрів «Звуки річок»

Платформа допомагає пізнати фізичні реалії різних міст через звукове мистецтво. Під час саунд-резиденцій митці з усієї Європи працювали над композиціями на основі польових записів річок їхніх регіонів.

Проект втілила незалежна артформація «ДЗЕСТРА» у співпраці з Asociația Jumatatea Plină з Румунії.

[Більше про проект](#)

Онлайн-виставка «Репресоване мистецтво: національна культура очима КГБ»

Онлайн-виставка досліджує репресованих, цензурованих та обмежених у праві творити митців з України, Чехії та Грузії.

Проект втілив Центр досліджень визвольного руху у співпраці з партнерами з gulag.cz з Чехії.



[Більше про проект](#)

Віртуальна резиденція «Мереживо»

Віртуальна резиденція для семи мисткинь з п'яти країн та трьох часових зон Європи. Пів року художниці з України, Швеції, Шотландії, Польщі та Великої Британії працювали над темою невидимої праці й перетворення ієрархічної цифрової мережі на горизонтальне мереживо.

Проект втілила Платформа ТЮ у співпраці з Intercult зі Швеції.

[Більше про проект](#)

Інтерактивна карта O5TVR

Карта зібрала культурну спадщину володінь князів Острозьких, щоб користувачі могли мандрувати містами, що належали княжому роду.

5

Проект втілила громадська організація «Братство імені князів Острозьких» у співпраці з музеєм «Замок Гурків в Шамотулах» з Польщі.

[Більше про проект](#)

Онлайн-фестиваль Intercity live: Eurotrip

Перший в Україні міждисциплінарний онлайн-фестиваль, який об'єднав митців та глядачів з усього світу. Intercity live: Eurotrip – це 24 години стріму та понад 50 артистів. Серед хедлайнерів були Хамерман Знищує Віруси, Tvorchi, La Mathilde та Zapaska.

Проект створює громадська організація «Мистецьке об'єднання «Плай»» разом з громадською організацією Association GET UP з Польщі.

[Більше про проект](#)

Онлайн-галерея «Жити (з) мистецтвом»

«Жити (з) мистецтвом» – онлайн-галерея про культуру гуцулів: літературу, музику, візуальне та ужиткове мистецтво. Кожен з напрямів представлений через історії та досвіди людей, що формують культурні процеси.



Проект створює платформа «Тепле Місто» у співпраці з FUNDATIA UCRAINENILOR HUȚULI DIN ROMANIA з Румунії.

[Більше про проект](#)

Східноєвропейська Музична Академія

Академія – це онлайн-проект, який об'єднав представників України, Польщі, Угорщини, Румунії, Латвії, Литви, Естонії та Білорусі заради диджиталізації музичної індустрії та співпраці талантів регіону.

Проект створює MUSIC EXport Ukraine разом з Vsl MONOKEY з Литви.

[Більше про проект](#)

Міждисциплінарний проєкт LYRICAL GRAVITY

Проект розгортається навколо феномену пісні та її афективної сили. LYRICAL GRAVITY – це офлайново-онлайнові перформанси у купі з відкритим лабораторіями, сайтом та цифровою публічною програмою.

Над проектом працює NEUER SHAMIR разом з TIER - The Institute for Entropic Research з Німеччини.

[Більше про проект](#)

Саунд-арт-резиденція «Кімнати»

Під час резиденції саунд-артисти створять музичні роботи для двох будівель у різних країнах – заводу «Електровимірювач» у Житомирі та Грацького університету мистецтв. Під час фінальної презентації відвідувачі зможуть прогулятися кімнатами в іншій країні під звуки концертів, написаних спеціально для них. Для цього знадобляться лише VR-окуляри та навушники.

Проект створює громадська організація «Творчий вимірювач» разом з Грацьким університетом мистецтв з Австрії.



Платформа для мисткинь з Центральної та Східної Європи Secondary Archive

Польська організація Katarzyna Kozyra Foundation додасть на сайт Secondary Archive 100 профайлів трьох поколінь українських та білоруських мисткинь. Secondary Archive – дослідницька платформа, яка розповідає про жінок у мистецтві.

Проект створює польська організація Katarzyna Kozyra Foundation разом з галереєю «Артсвіт» з Дніпра.

[Більше про проект](#)

Літературний проект співпраці «Україна-Шотландія»

Проект познайомить шотландців з українською літературою, а українців – з Шотландською. Для цього митці з обох країн працюватимуть у парах, перекладаючи вірші одне одного. Так вони заглибляться у культуру, мову та традиції іншого народу.

7

Проект створює «Мистецький арсенал» у співпраці із Шотландським міжнародним поетичним фестивалем StAnza.

Онлайн-платформа «Втрачене дитинство»

Проект осмислює феномен втраченого дитинства на онлайн-платформі, яка збирає історії та фотографії з приватних архівів по всій Східній Європі. Щоб створити ширший дискурс щодо дітей у часи війни, проводять лекції та практикуми з дослідниками та митцями.

Над проектом працює львівський музей «Територія Терору» та Архів «Пам'ять Народів» з Чехії.

[Більше про проект](#)

Проект «Кореспонденти»

Протягом 30 днів український кінорежисер Роман Любий та британська хореографка Бріджит Фіск, знаходячись у різних частинах Європи, будуть обмінюватися відеоповідомленнями. Уникаючи вербальної форми спілкування, вони намагатимуться створити нову форму мистецького обміну.



Проект створюється кінооб'єднанням «Вавилон 13» та британським креативним домом Project Auske.

Проект «МІСТ 19»

Перед початком Другої світової війни на Тисі було 18 мостів, що з'єднували між собою села Закарпаття та Румунії. Внаслідок прокладання в 1945 році радянсько-румунського кордону, що пройшов по річці, мости були зруйновані, кожне село поділилося навпіл, але до цього часу люди по обидва боки кордону підтримують між собою зв'язок.

Проект досліджує ці зв'язки та шукає відповідь на запитання «Чи зберігся невидимий міст 19?» у документальному фільмі та театральній постановці.

Над проектом працює громадська організація «Молоток» разом з громадською організацією Asociația Hosman Durabil з Румунії.

8

Більше про проект

Резиденція «Суміжність»

Експериментальна резиденція для митців, які працюють з новими технологіями. Учасники досліджують різні просторові виміри у власних містах, щоб осмислити матеріальну і символічну основу місця як явища.

Над проектом працює львівський «Інститут актуального мистецтва» та мистецький центр Cirkulacija2 зі Словенії.

Онлайн-резиденція ANABASIS

Резиденція для українських та німецьких митців, натхненна творчістю Пауля Целана – поета, який досліджував трагедії, тріщини й травми, закарбовані у колективне тіло людства ХХ століття. За допомогою нових медіа, митці конструюватимуть утопічні диспозиції, в яких людина існує в форматі compos(t)ability та відкрита до світу дивних об'єктів, нестабільності, гібридності та граничної чуттєвості.

Над резиденцією працює громадська організація «Українсько-німецьке культурне товариство м. Чернівців» при Центрі Gedankendach разом з



Institut für deutsche Kultur und Geschichte Südosteuropas e. V. an der LudwigMaximilians-Universität München з Німеччини.

[Більше про проект](#)